

Regeringens proposition

1981/82: 18

om godkännande av konvention om fiskesamarbete i Nordostatlanten, m. m.;

beslutad den 24 september 1981.

Regeringen föreslår riksdagen att antaga de förslag som har upptagits i bifogade utdrag av regeringsprotokoll ovannämnda dag.

På regeringens vägnar

THORBJÖRN FÄLLDIN

TORSTEN GUSTAFSSON

Propositionens huvudsakliga innehåll

I propositionen föreslås att riksdagen godkänner en konvention om fiskesamarbete i Nordostatlantén. Konventionen avses ersätta 1959 års Nordostatlantiska fiskerikonvention. Enligt konventionen åtar sig de fördragslutande parterna att främja internationellt samarbete för att därmed bevara och på bästa sätt utnyttja fisktillgångarna. För att underlätta svenskt tillträde till konventionen föreslås vidare en ändring i lagen (1950:596) om rätt till fiske.

Förslag till

Lag om ändring i lagen (1950: 596) om rätt till fiske

Härigenom föreskrivs att i lagen (1950: 596) om rätt till fiske skall införas två nya paragrafer, 33 g och 35 b §§, samt närmast före nya 33 g § en ny rubrik av nedan angiven lydelse.

Internationell fiskekontroll

33 g § Vid svenskt havsfiske utanför Sveriges sjöterritorium får de utländska myndigheter som anges i föreskrifter som meddelas av regeringen kontrollera efterlevnaden av internationella överenskommelser om fiskets vård och bedrivande.

En sådan myndighet skall lämnas tillträde till svenska fiskefartyg och ges tillfälle att undersöka fiskeredskap, fångst och lastutrymmen samt att ta del av de loggböcker och handlingar av betydelse för fisket som finns ombord.

Befälhavarna på fiskefartygen är skyldiga att underlätta bordning och även kontrollens genomförande i övrigt.

35 b § Till böter eller fängelse i högst sex månader döms

1. den som uppsåtligen försöker hindra sådan kontroll som avses i 33 g § andra stycket, om inte gärningen är belagd med straff i brottsbalken,
2. befälhavare som uppsåtligen bryter mot 33 g § tredje stycket.

Denna lag träder i kraft tre veckor efter den dag, då lagen enligt uppgift på den utkommit från trycket i Svensk författningssamling.

JORDBRUKSDEPARTEMENTET

Utdrag
PROTOKOLL
vid regeringssammanträde
1981-06-04

Närvarande: statsministern Fälldin, ordförande, och statsråden Dahlgren, Åsling, Söder, Johansson, Wirtén, Andersson, Boo, Petri, Eliasson, Gustafsson, Elmstedt, Ahrland, Molin

Föredragande: statsrådet Dahlgren

Lagrådsremiss med förslag till lag om ändring i lagen (1950: 596) om rätt till fiske

1 Inledning

Sedan mitten av 1940-talet har det förekommit ett internationellt samarbete beträffande fisket i Nordostatlanten. Sverige har tagit aktiv del i detta samarbete inom ramen för gällande konventioner. Sverige har således varit anslutet bl. a. till den Nordostatlantiska fiskerikonventionen av den 24 januari 1959. I enlighet med denna konvention har en Nordostatlantisk fiskerikommission bildats (NEAFC). I denna kommission, där varje medlemsstat har en röst, antas rekommendationer om olika fiskevårdande åtgärder såsom kvantitativa begränsningar av fisket, bestämmelser om storlek på nätmaskor i fiskeredskap, minimimått på fisk, fredningstider m. m.

Under åren 1975–1978 utvidgade Nordostatlantens samtliga strandstater sin fiskerijurisdiktion till högst 200 nautiska mil från baslinjerna. Några stater ansåg att utvidgningen svårligen kunde förenas med fortsatt anslutning till 1959 års Nordostatlantiska fiskerikonvention och sade upp konventionen. Även Sverige har numera lämnat konventionen. Konventionen är dock ännu i kraft och gäller för de stater som fortfarande är anslutna till konventionen.

Efter flera års förhandlingar kunde en ny konvention om internationellt fiskesamarbete i Nordostatlanten öppnas för undertecknande i London den 18 november 1980. Nordostatlantens strandstater har alla undertecknat konventionen. Sverige undertecknade konventionen den 19 december 1980. Denna träder i kraft när sju signatärer har ratificerat den under förutsättning att det bland dessa sju finns tre som utövar fiskerijurisdiktion i konventionsområdet.

Den engelska konventionstexten och en översättning till svenska bör fogas till regeringsprotokollet i detta ärende som *bilaga 1*.

Efter remiss av konventionen har yttranden avgivits av fiskeristyrelsen, generaltullstyrelsen och Sveriges fiskares riksförbund. Remissyttrandena bör fogas till regeringsprotokollet i detta ärende som *bilaga 2*.

2 Allmän motivering

2.1 Utvecklingen av fisket i Nordostatlanten

Allteftersom situationen för fiskbestånden i Nordostatlanten under 1960-talet försämrades kom allt större krav att ställas på Nordostatlantiska fiskerikommissionen (NEAFC). Kommissionen sökte möta dessa krav genom att rekommendera olika kvantitativa begränsningar av fisket (kvoter). Överläggningarna i NEAFC skedde på grundval av rekommendationer från Internationella rådet för havsforskning (ICES). Vid kommissionens förhandlingar var det emellertid svårt att få medlemsländerna att ena sig om de kvantiteter ICES rekommenderat. Av ekonomiska och sociala hänsyn eller av arbetsmarknadsskäl fastställdes oftast en betydligt vidare ram för fisket än vad som var försvarbart från biologisk synpunkt. Kvoterna överskreds också vid ett flertal tillfällen vilket ytterligare förvärrade situationen. Detta gällde framför allt sillfisket i Nordsjön.

Den negativa utvecklingen för flera av de viktigaste fiskbestånden i Nordostatlanten var ett av skälen till att samtliga strandstater under åren 1975–1978 utvidgade fiskerijurisdiktionen till högst 200 nautiska mil från baslinjerna. Utvidgningarna inleddes av Island i oktober 1975. Samtliga Nordsjöstater utvidgade fr. o. m. den 1 januari 1977, vilket innebar att allt vatten i Nordsjön blev delat mellan strandstaterna. Sverige utvidgade sin fiskezon fr. o. m. den 1 januari 1978 till i princip mittlinjen i förhållande till andra stater.

I slutet av år 1976 resp. början av år 1977 utträdde Norge och EG:s medlemsstater ur 1959 års Nordostatlantiska fiskerikonvention. För att kunna få större handlingsfrihet i förhållande till EG och Norge vid de bilaterala förhandlingarna anmälde också Sverige sitt utträde ur konventionen den 13 september 1978. De övriga konventionsstaterna har kvarstått i konventionen. Spanien uppsade dock konventionen i december 1980 och Finland i januari 1981. 1959 års konvention existerar alltså fortfarande men det kan förväntas att de kvarvarande staterna kommer att lämna konventionen när den nya fiskerikonventionen träder i kraft. Under alla omständigheter har 1959 års konvention helt förlorat sin ursprungliga vikt och betydelse.

Förhandlingar om att ersätta 1959 års Nordostatlantiska fiskerikonvention med en ny konvention på området inleddes i november 1976. Förhandlingarna har varit utdragna beroende på oenighet om vilken ställning EG skulle ha. Eftersom EG numera har övertagit medlemsstaternas rättigheter och skyldigheter när det gäller regleringen av de olika fiskbestånden skulle

också, enligt EG:s ståndpunkt, EG tilltråda konventionen som fördragsslutande part. Sovjetunionen, Polen och Tyska demokratiska republiken hävdade emellertid att de enskilda medlemsländerna i EG borde tilltråda konventionen i likhet med vad som gällde för 1959 års Nordostatlantiska fiskerikonvention. Det var först när de förstnämnda staterna uppgivit sitt motstånd mot EG:s tillträde som det var möjligt att nå enighet om en konventionstext.

Konventionen äger tillämpning på hela Nordostatlanten, dvs. Kattegatt, Skagerack, Nordsjön, Nordatlanten och Norra Ishavet. Området begränsas i söder av latituden genom Spaniens sydspets och i väster av en longitud i stort sett genom Grönlands sydspets och i öster av longituden i stort sett tangerande Novaja Zemlja. Även om Sveriges fiske i Nordsjön f. n. inte är av samma storleksordning som tidigare kommer säkerligen betydelsen av detta fiske att öka väsentligt när nordsjösillen åter får fiskas. Konventionen kommer vidare att omfatta bl. a. Skagerack/Kattegatt som är ett av de viktigaste fångstområdena för det svenska fisket. Det är inte heller uteslutet att svenska fiskare i framtiden kan komma att bedriva ett fiske i Nordostatlanten i havsområdena utanför de nationella fiskezonerna.

Konventionen ger möjlighet till ett brett samarbete i Nordostatlanten på fiskets område. Vissa frågor kan med fördel diskuteras multilateralt i stället för bilateralt med varje förhandlingspart för sig. Redskapsbestämmelser t. ex. bör helst vara desamma i de olika ländernas fiskevatten för att inte skapa praktiska problem för fiskarna vid fiske i en annan stats område. Den nya konventionen ger också möjlighet att föra en konstruktiv dialog med ICES om den biologiska målsättningen och om hur olika fiskbestånd påverkar varandra.

Det åligger också den kommission som skall bildas i enlighet med konventionens bestämmelser att reglera de fiskbestånd som finns utanför de nationella 200-milzonererna. Förhandlingar om fångstuttag ur bestånd som är gemensamma för flera stater kan också med fördel föras inom den nya kommissionens ram. Rekommendationer om reglering av bestånd som finns inom en strandstats områden måste dock ske med berörd strandstats godkännande.

Konventionstexten har remissbehandlats. Fiskeristyrelsen och Sveriges fiskares riksförbund, som båda tillstyrkt en svensk anslutning till konventionen, har framhållit det värdefulla i att inom en organisation som den föreslagna få möjligheter till överläggningar rörande gemensamma fiskresurser och liknande frågor. Generaltullstyrelsen har i sitt yttrande bl. a. förklarat att styrelsen inte har något att erinra mot fiskeövervakning utanför nationell fiskerijurisdiktion under förutsättning att erforderliga övervakningsresurser ställs till förfogande.

Som jag nu har anfört finns det således flera skäl som motiverar och nödvändiggör ett fortsatt internationellt samarbete på fiskets område i Nordostatlanten. Konventionens framtida betydelse är dock i hög grad

beroende av de olika parternas politiska vilja att utnyttja konventionens möjligheter. Om denna vilja saknas förlorar också konventionen sin betydelse. I enlighet med Sveriges traditionellt positiva inställning till internationellt samarbete och med hänsyn till de rent nationella fördelar som kan vinnas, är det enligt min mening naturligt att Sverige tillträder konventionen.

Sveriges kostnader för medverkan i konventionen bör täckas från tionde huvudtitelns förslagsanslag Bidrag till vissa internationella organisationer m. m.

2.2 Konventionens huvudsakliga innehåll, m. m.

I konventionens *inledning* konstateras att alla kuststater i Nordostatlantten, i enlighet med den internationella rättens principer, har utvidgat sin jurisdiktion över de levande tillgångarna intill 200 nautiska mil från baslinjerna. De fördragsslutande parterna fastslår också här sin önskan att bevara och på bästa sätt utnyttja fisktillgångarna i Nordostatlantten och att främja internationellt samarbete.

Artikel 1 definierar konventionens tillämpningsområde. Detta omfattar hela Nordostatlantten, dvs. Kattegatt, Skagerack, Nordsjön, Nordatlanten och Norra Ishavet, begränsat i söder av latituden genom Spaniens sydspets och i väster av en longitud i stort sett genom Grönlands sydspets och i öster av longituden i stort sett tangerande Novaja Zemlja.

Konventionen gäller för samtliga fisktillgångar med undantag för sjö-däggdjur och arter som är orörliga eller som, när de förflyttar sig, gör detta under ständig beröring med botten. Om ständigt vandrande arter och bestånd, som vandrar från havet till sötvatten för att leka, behandlas i andra internationella överenskommelser är de undantagna från konventionens tillämpning. De undantagna bestånden är tonfisk, lax och laxöring.

I *artikel 2* sägs att konventionen inte skall vara prejudicerande för någon parts uppfattning i fråga om gränserna för och omfattningen av fiskerijurisdiktionen.

I *artikel 3* behandlas vissa praktiska frågor i samband med konventionens tillämpning. En kommission skall sålunda bildas med säte i London. Kommissionen skall välja ordförande och högst två vice ordförande. Om inte annat beslutas skall kommissionen sammanträda i London en gång om året.

Varje part skall ha en röst i kommissionen där beslut skall fattas med enkel majoritet om inte annat har angetts.

Artikel 4 definierar kommissionens arbetsuppgifter, som skall vara att utgöra ett forum för konsultationer och utbyte av informationer om fisktillgångarna i konventionsområdet. Informationer skall också utbytas om de olika fiskeripolitiska åtgärder som genomförts och deras effekter.

För att utföra de uppgifter kommissionen har enligt artikel 4 kan den i

enlighet med *artikel 5* utfärda rekommendationer för fisket i områden, som inte är underkastade nationell jurisdiktion. Sådana rekommendationer skall beslutas med kvalificerad majoritet. Kommissionen skall då ta hänsyn till de bestånd som finns inom nationell jurisdiktion och till de beslut som fattats om dessa bestånd.

Kommissionen kan också enligt *artikel 6* utfärda rekommendationer om fiske i områden som är underkastade nationell jurisdiktion förutsatt att den berörda strandstaten begär det och röstar för rekommendationen. Om den berörda staten så begär kan kommissionen också ge råd beträffande dessa områden.

Artikel 7 ger exempel på åtgärder som kommissionen kan rekommendera. Bland dessa förekommer redskapsregleringar, minimimåttbestämmelser, etablerandet av förbudsområden och förbudstider, förbättring av bestånden genom konstgjorda åtgärder samt kvantitativa fångstregleringar av olika slag.

För att säkra efterlevnaden av de beslut som kommissionen fattat har kommissionen enligt *artikel 8* möjlighet att också avge rekommendation om hur kontrollen av fisket skall utövas. All kontroll på de nationella fiskevattnen måste dock ske på strandstaternas begäran. En liknande artikel fanns i 1959 års Nordostatlantiska fiskerikonvention och återfinns också i konventionen rörande fisket och bevarandet av de levande tillgångarna i Östersjön och Bälten.

Artikel 9 reglerar insamlingen av statistisk information och *artikel 10* behandlar frågan om fiske för vetenskapliga ändamål. De rekommendationer som antas skall enligt *artikel 11* omedelbart översändas till de fördragsslutande parterna.

I *artikel 12* anges den tidpunkt då en fördragsslutande part blir bunden av kommissionens rekommendationer. I förhållande till andra internationella konventioner på fiskets område har proceduren förkortats något för att möjliggöra ett snabbare genomförande. En part måste nu göra invändning inom 50 dagar för att inte bli bunden av en rekommendation. När en part gjort invändning får de andra fördragsslutande parterna en ytterligare frist på 40 dagar. Efter det att invändning gjorts är en part inte längre bunden av rekommendationen. När en rekommendation har varit i kraft under ett års tid kan enligt *artikel 13* en fördragsslutande part dra sig ur rekommendationen med ett års varsel.

Artikel 14 ålägger kommissionen att söka råd och information hos ICES eller hos annan internationell organisation med likartade målsättningar.

I *artikel 15* åläggs de fördragsslutande parterna att genomföra de förpliktelser de åtagit sig genom konventionen och de bindande rekommendationer som utfärdats med stöd av artikel 12.

Artikel 16 förpliktar de fördragsslutande parterna att informera kommissionen om de lagstiftningsåtgärder och andra åtgärder som parterna genomfört och som påverkar kommissionens arbete. Varje fördragsslu-

tande part skall på begäran av kommissionen förse denna med tillgänglig vetenskaplig och statistisk information.

De finansiella bestämmelserna återfinns i *artikel 17*. Regler finns för hur budgeten skall utarbetas och antas samt för hur kostnaderna skall fördelas. Huvudregeln är att en tredjedel av kostnaderna delas lika och att de återstående två tredjedelarna fördelas på basis av fångsterna inom konventionsområdet. För vissa parter med en liten befolkning, och här avses Island och Färöarna, har dock gjorts ett undantag så att åtminstone under de första fem åren deras resp. bidrag begränsas till högst 5 % av budgeten.

Enligt *artikel 18* kan kommissionen dela in konventionsområdet i olika regioner.

Vid ändringar av konventionen gäller bestämmelserna i *artikel 19*. Ändringsförslagen måste ha tre fjärdedels majoritet för att bli antagna. Efter det att ett ändringsförslag blivit behandlat på ett möte skall det skickas ut till de fördragsslutande parterna för godkännande. Om någon part då motsätter sig ändringsförslaget faller detta.

Artikel 20 innehåller bestämmelser om undertecknande och ikraftträdande. Konventionen träder i kraft när sju signatärer har ratificerat förutsatt att det bland dessa sju finns tre som utövar fiskerijurisdiktion i konventionsområdet.

Brittiska regeringen är depositarie för konventionen och har i den egenskapen ansvaret för att kommissionen blir kallad till sitt första möte så snart som konventionen trätt i kraft. När konventionen har varit i kraft för en part i två år kan denna part enligt *artikel 21* säga upp konventionen med tolv månaders varsel.

3 Behovet av lagstiftning

Lagen (1950: 596) om rätt till fiske avser rätten till fiske inom Sveriges sjöterritorium och den svenska fiskezonen och svenskt havsfiske utanför fiskezonen. Enligt 33 f § lagen får regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer meddela föreskrifter om det svenska fiskets vård och bedrivande i dessa områden. Bestämmelsen ger regeringen möjlighet bl. a. att föreskriva inskränkningar i fisket, om det behövs t. ex. för att bevara fiskbestånd eller annars för att främja fisket. Bestämmelsen har bl. a. sin grund i de minskade fiskbestånden i våra viktigaste fiskevatten.

Föreskrifter som avses i 33 f § fiskerättslagen finns bl. a. i kungörelsen (1965: 500, omtryckt senast 1977: 56) om bestämmelser angående storleken av nätmaskor i fiskeredskap och minimimått på fisk m. m. Enligt 1 § första stycket meddelar fiskeristyrelsen bl. a. de bestämmelser i detta hänseende som betingas av Sveriges anslutning till vissa i kungörelsen närmare angivna konventioner. Enligt paragrafens andra stycke meddelar fiskeristyrelsen vidare med beaktande av Sveriges internationella överenskom-

melser även i övrigt bestämmelser i samma hänseenden för fiske inom Sveriges sjöterritorium och den svenska fiskezonen samt för svenskt havsfiske i övrigt. I förordningen (1977: 1138) om utlännings fiskerätt ges bl. a. bestämmelser för yrkesfiske som bedrivs från utländska fartyg i det svenska territorialhavet och i den svenska fiskezonen. Enligt 6 § meddelar fiskeristyrelsen ytterligare föreskrifter om fiskets vård och bedrivande för sådant fiske. Med stöd av bestämmelserna i nämnda kungörelse och förordning har fiskeristyrelsen utfärdat bl. a. kungörelser med vissa bestämmelser om fisket i Östersjön, Kattegatt och Skagerack.

De bestämmelser som jag nu har redovisat gör det möjligt för regeringen eller den myndighet regeringen utser att meddela de föreskrifter om fiskets vård och bedrivande vilka, såvitt nu kan bedömas, blir nödvändiga vid ett svenskt tillträde till konventionen. Någon komplettering i dessa hänseenden av den svenska lagstiftningen behöver alltså inte göras.

Konventionen förutsätter emellertid också ett system för kontroll och övervakning av efterlevnaden av de regler för fisket som har överenskommits. Den närmare utformningen av ett sådant system kommer som framgår av artikel 8 att fastställas genom rekommendationer sedan kommissionen har inlett sin verksamhet. Med ledning av erfarenheterna från den tidigare konventionen för Nordostatlantens och motsvarande konvention för Östersjön kan man emellertid redan nu förutse att kontrollen med största sannolikhet kommer att utövas i huvudsaklig överensstämmelse med det kontrollsystem som har överenskommits med stöd av dessa konventioner. Detta innebär att man har anledning att räkna med att myndigheter från konventionsparterna kommer att ges rätt att ombord på de olika konventionsparternas fiskefartyg undersöka fiskeredskap, fångst och lastutrymmen samt att ta del av de loggböcker och de handlingar av betydelse för fisket som förvaras ombord. Fiskefartygens befälhavare förutsätts därvid underlätta bordning och i övrigt vara verksam för att underlätta kontrollens genomförande. Angivna befogenheter avses enligt konventionen bli utövade i första hand vid fiske utanför de nationella zonerna men kan, om den berörda parten begär det och röstar för det, komma till användning även inom egen fiskezon. Under dessa förutsättningar kan således svenska fiskefartyg komma att kontrolleras av utländska myndigheter i exempelvis den svenska fiskezonen i Skagerack.

De former under vilka den förväntade kontrollen kommer att ske innefattar enligt svensk rätt husrannsakan eller åtminstone ett därmed jämförbart intrång. Härigenom aktualiseras det i 2 kap. 6 § regeringsformen föreskrivna skyddet för varje medborgare mot kroppsvisitation, husrannsakan och liknande intrång. Detta skydd kan endast begränsas genom lag. Några lagbestämmelser som möjliggör en på angivet sätt utövad kontroll av efterlevnaden av internationella överenskommelser om fiskets vård och bedrivande finns f. n. inte. Med hänsyn till att det är angeläget att vi från svensk sida snarast möjligt vidtar alla de förberedelser som behövs för att

†1 Riksdagen 1981/82. 1 saml. Nr 18

konventionen och de därpå grundade rekommendationerna skall kunna tillämpas utan dröjsmål förordar jag att sådana föreskrifter förs in i vår interna lagsiftning redan nu. Författningstekniskt bör frågan enligt min mening lämpligen lösas så, att bestämmelser om kontroll av efterlevnaden av internationella överenskommelser om fiskets vård och bedrivande förs in i lagen (1959: 596) om rätt till fiske. Dessa bestämmelser bör inskränkas till att gälla svenskt havsfiske utanför vårt sjöterritorium och bör innehålla de centrala föreskrifterna om de kontrollerande myndigheternas befogenheter. Bestämmelserna bör ges en så generell utformning att de blir tillämpliga också på eventuella framtida konventioner på fiskets område. Det bör överlåtas på regeringen att ange de utländska myndigheter som avses få utöva angivna befogenheter.

4 Upprättat lagförslag

I enlighet med vad jag nu har anfört har inom jordbruksdepartementet upprättats förslag till

lag om ändring i lagen (1950: 596) om rätt till fiske.

Förslaget bör fogas till protokollet i detta ärende som *bilaga 3*.¹

5 Specialmotivering

33 g §

Vid svenskt havsfiske utanför Sveriges sjöterritorium får de utländska myndigheter som anges i föreskrifter som meddelas av regeringen kontrollera efterlevnaden av internationella överenskommelser om fiskets vård och bedrivande.

En sådan myndighet skall lämnas tillträde till svenska fiskefartyg och ges tillfälle att undersöka fiskeredskap, fångst och lastutrymmen samt att ta del av de loggböcker och handlingar av betydelse för fisket som finns ombord.

Befälhavarna på fiskefartygen är skyldiga att underlätta bordning och även kontrollens genomförande i övrigt.

Paragrafen är tillämplig på svenskt havsfiske utanför Sveriges sjöterritorium vars omfattning och gränser anges i lagen (1966: 374) om Sveriges sjöterritorium. Paragrafen är tillämplig såväl inom som utanför den svenska fiskezonen. Zonens omfattning framgår av förordningen (1977: 642) om den svenska fiskezonens omfattning.

Med utländsk myndighet avses behörig myndighet från sådan stat eller sådant mellanfolkligt organ som omfattas av en internationell överenskommelse om fiskets vård och bedrivande eller om kontroll av sådan verksamhet. Dessa kommer att anges i en regeringsförfattning.

¹ Bilagan har uteslutits här. Förslaget är likalydande med det som är fogat till propositionen.

I andra stycket anges de kontrollerande myndigheternas befogenheter. Dessa inbegriper inte rätt att tillgripa våld. Myndigheterna får inte heller avbryta pågående fiske. Myndigheterna förutsätts utöva sina befogenheter till sjöss och kan således inte kräva att fartyget går till någon hamn.

Uttrycket loggböcker avser såväl vanliga loggböcker som fiskeloggböcker. Handlingar av betydelse för fisket kan vara skriftliga fångstrapporter och andra liknande handlingar.

35 b §

Till böter eller fängelse i högst sex månader döms

1. den som uppsåtligen försöker hindra sådan kontroll som avses i 33 g § andra stycket, om inte gärningen är belagd med straff i brottsbalken.
2. befälhavare som uppsåtligen bryter mot 33 g § tredje stycket.

Paragrafen innehåller bestämmelser om påföljd för den som försöker hindra kontroll och för befälhavare som åsidosätter sina skyldigheter enligt 33 g § tredje stycket.

6 Hemställan

Jag hemställer att lagrådets yttrande inhämtas över förslaget till lag om ändring i lagen (1950: 596) om rätt till fiske.

7 Beslut

Regeringen beslutar i enlighet med föredragandens hemställan.

Convention on future multilateral cooperation in North-East Atlantic Fisheries

The Contracting Parties,

Noting that the coastal states of the North-East Atlantic have, in accordance with relevant principles of international law, extended their jurisdiction over the living resources of their adjacent waters to limits of up to two hundred nautical miles from the baselines from which the breadth of the territorial sea is measured, and exercise within these areas sovereign rights for the purpose of exploring and exploiting, conserving and managing these resources;

Taking into account the work of the Third United Nations Conference on the Law of the Sea in the field of fisheries;

Desiring to promote the conservation and optimum utilisation of the fishery resources of the North-East Atlantic area within a framework appropriate to the regime of extended coastal state jurisdiction over fisheries, and accordingly to encourage international cooperation and consultation with respect to these resources;

Considering that the North-East Atlantic Fisheries Convention of 24 January 1959 should accordingly be replaced,

Have agreed as follows:

Article 1

1. The area to which this Convention applies, hereinafter referred to as "the Convention Area", shall be the waters

(a) within those parts of the Atlantic and Arctic Oceans and their dependent seas which lie north of 36° north latitude and between 42° west longitude and 51° east longitude, but excluding

(i) the Baltic Sea and Belts lying to the south and east of lines drawn from Hasenore Head to Griben Point, from Korshage to Spodsbjerg and from Gilbjerg Head to the Kullen, and

(ii) the Mediterranean Sea and its dependent seas as far as the point of intersection of the parallel of 36° latitude and the meridian of 5°36' west longitude;

Konvention om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten

De avtalslutande parterna,

som beaktar att Nordostatlantens kuststater i enlighet med tillämpliga principer inom den internationella rätten har utsträckt sin jurisdiktion över de levande tillgångarna i sina angränsande vattenområden intill tvåhundra nautiska mil från de baslinjer från vilka territorialhavet beräknas och inom dessa områden utövar oinskränkta rättigheter i syfte att utforska och utvinna, bevara och förvalta dessa tillgångar;

som tar hänsyn till det arbete på fiskeriområdet som utträttats av Förenta nationernas tredje havsrättskonferens;

som önskar främja bevarandet och bästa möjliga utnyttjande av fisketillgångarna i det nordostatlantiska området inom en ram, anpassad för den utsträckta kuststatsjurisdiktionen beträffande fisket och därvid även främja internationellt samarbete och samråd i fråga om dessa tillgångar;

som anser att Nordostatlantiska fiskerikonventionen av den 24 januari 1959 därför bör ersättas;

har kommit överens om följande.

Artikel 1

1. Det område som denna konvention är tillämplig på, nedan kallat "konventionsområdet", skall utgöras av farvattnen

a) inom de delar av Atlanten och Norra Ishavet samt de till dessa angränsande hav, som ligger norr om latituden 36° N och mellan longituderna 42° V och 51° O, med undantag av

i) Östersjön och Bälten söder och öster om linjer dragna från Hasenöre Hoved till Gribens Spids, från Korshage till Spodsbjerg och från Gilbjerg Hoved till Kullen, och

ii) Medelhavet med angränsande hav till skärningspunkten mellan latituden 36° N och longituden 5°36' V;

(b) within that part of the Atlantic Ocean north of 59° north latitude and between 44° west longitude and 42° west longitude.

2. This Convention applies to all fishery resources of the Convention Area with the exception of sea mammals, sedentary species, i.e. organisms which, at the harvestable stage, either are immobile on or under the seabed or are unable to move except in constant physical contact with the seabed or the subsoil and, in so far as they are dealt with by other international agreements, highly migratory species and anadromous stocks.

Article 2

Nothing in this Convention shall be deemed to affect the rights, claims, or views of any Contracting Party with regard to the limits or extent of jurisdiction over fisheries.

Article 3

1. For the purposes of this Convention the Contracting Parties agree to establish and maintain a North-East Atlantic Fisheries Commission, hereinafter referred to as "the Commission".

2. The Commission shall have legal personality and shall enjoy in its relations with other international organisations and in the territories of the Contracting Parties such legal capacity as may be necessary to perform its functions and achieve its ends.

3. Each Contracting Party shall appoint to the Commission not more than two representatives who may be accompanied at any of its meetings by experts and advisers.

4. The Commission shall elect its own President and not more than two Vice-Presidents.

5. The Office of the Commission shall be in London.

6. Except when the Commission determines otherwise, it shall meet once a year in London at such time as it decides; provided, however, that upon the request of a Contracting Party and subject to the concurrence of three other Contracting Parties, the President shall, as soon as practicable, convene a meeting at such time and place as he may determine.

b) inom den del av Atlanten som ligger norr om latituden 59° N och mellan longituderna 44° V och 42° V.

2. Denna konvention är tillämplig på alla fisktillgångar inom konventionsområdet med undantag av havsdäggdjur, stationära arter, dvs. organismer som, då de kan fångas, antingen är orörliga på eller under havsbotten eller är ur stånd att förflytta sig om de inte har ständig fysisk kontakt med havsbotten eller dennas underlag samt, i den mån de behandlas i andra internationella överenskommelser, ständigt vandrande arter och bestånd som vandrar från havet till sötvatten för att leka.

Artikel 2

Ingenting i denna konvention skall anses påverka avtalslutande parts rättigheter, anspråk eller uppfattning i fråga om gränserna för eller omfattningen av fiskerijurisdiktionen.

Artikel 3

1. För denna konventions syften är de avtalslutande parterna överens om att upprätta och bibehålla en nordostatlantisk fiskerikommission, nedan kallad "kommissionen".

2. Kommissionen skall vara juridisk person och skall i sina förbindelser med andra internationella organisationer och inom de avtalslutande parternas territorier åtnjuta den rättsliga fullgöring som krävs för att den skall kunna fullgöra sina uppgifter och uppnå sina syften.

3. Varje avtalslutande part skall utse högst två ombud i kommissionen, vilka vid alla dess möten kan åtföljas av sakkunniga och experter.

4. Kommissionen skall välja sin egen ordförande och högst två vice ordförande.

5. Kommissionen skall ha sitt säte i London.

6. Om kommissionen inte beslutar annat, skall den sammanträda en gång om året i London vid den tidpunkt den beslutar; dock att ordföranden på begäran av en avtalslutande part och under förutsättning av stöd från tre andra avtalslutande parter, så snart det låter sig göra, skall sammankalla ett möte vid den tidpunkt och på den plats han bestämmer.

7. The Commission shall appoint its own Secretary and such other staff as it may require.

8. The Commission may set up such Committees and other subsidiary bodies as it considers desirable for the exercise of its duties and functions.

9. Each Contracting Party shall have one vote in the Commission. Decisions of the Commission shall be taken by a simple majority, or, if this Convention specifically requires a qualified majority, by a two-thirds majority of the votes of all Contracting Parties present and casting affirmative or negative votes, provided that no vote shall be taken unless there is a quorum of at least two-thirds of the Contracting Parties. If there is an even division of votes on any matter which is subject to a simple majority decision, the proposal shall be regarded as rejected.

10. Subject to the provisions of this Article, the Commission shall adopt its own Rules of Procedure, including provisions for the election of the President and Vice-Presidents and their terms of office.

11. Reports of the proceedings of the Commission shall be transmitted as soon as possible to the Contracting Parties in English and French.

Article 4

1. The Commission shall perform its functions in the interests of the conservation and optimum utilisation of the fishery resources of the Convention Area and shall take into account the best scientific evidence available to it.

2. The Commission shall provide a forum for consultation and exchange of information on the state of the fishery resources in the Convention Area and on management policies, including examination of the overall effect of such policies on the fishery resources.

Article 5

1. The Commission shall, as appropriate, make recommendations concerning fisheries conducted beyond the areas under fisheries jurisdiction of Contracting Parties. Such recommendations shall be adopted by a qualified majority.

2. The Commission in the exercise of its functions under paragraph 1 shall seek to ensure consistency between

7. Kommissionen skall utse sin egen sekreterare samt den personal i övrigt den kan ha behov av.

8. Kommissionen kan tillsätta de kommittéer och andra undergrupper som den anser önskvärda för att fullgöra dess åligganden och uppgifter.

9. Varje avtalslutande part skall ha en röst i kommissionen. Kommissionens beslut skall fattas med enkel majoritet eller, där denna konvention särskilt kräver kvalificerad majoritet, med två tredjedelars majoritet av de röster som avges av alla avtalslutande parter som är närvarande och avger ja- eller nej-röster, men en omröstning får inte företas om inte minst två tredjedelar av de avtalslutande parterna är närvarande vid omröstningen. Vid jämnt röstetal i ärende där beslut skall fattas med enkel majoritet skall förslaget betraktas såsom förkastat.

10. I enlighet med bestämmelserna i denna artikel skall kommissionen anta sin egen arbetsordning, inbegripet bestämmelser om val av ordförande och av vice ordförande samt om deras mandattider.

11. Rapporter från kommissionens överläggningar avfattade på engelska och franska, skall snarast möjligt översändas till de avtalslutande parterna.

Artikel 4

1. Kommissionen skall fullgöra sina uppgifter till gagn för ett bevarande och bästa möjliga utnyttjande av konventionsområdets fisktillgångar och skall beakta bästa tillgängliga vetenskapliga fakta.

2. Kommissionen skall utgöra ett forum för samråd och utbyte av information om tillståndet för fisktillgångarna i konventionsområdet och om förvaltningsåtgärder, innefattande en granskning av den samlade effekten av sådana åtgärder på fisktillgångarna.

Artikel 5

1. Kommissionen skall, när så är lämpligt, avge rekommendationer om fiske som bedrivs utanför områden under de avtalslutande parternas fiskerijurisdiktion. Sådana rekommendationer skall antas med kvalificerad majoritet.

2. Kommissionen skall vid utövandet av sina åligganden enligt punkt 1 söka säkerställa överensstämmelse mellan

(a) any recommendation that applies to a stock or group of stocks occurring both within an area under the fisheries jurisdiction of a Contracting Party and beyond, or any recommendation that would have an effect through species inter-relationships on a stock or group of stocks occurring in whole or in part within an area under the fisheries jurisdiction of a Contracting Party, and

(b) any measures and decisions taken by such Contracting Party for the management and conservation of that stock or group of stocks with respect to fisheries conducted within the area under its fisheries jurisdiction.

The appropriate Contracting Party and the Commission shall accordingly promote the coordination of such recommendations, measures and decisions.

3. For the purpose of paragraph 2 each Contracting Party shall keep the Commission informed of its measures and decisions.

Article 6

1. The Commission may make recommendations concerning fisheries conducted within an area under fisheries jurisdiction of a Contracting Party, provided that the Contracting Party in question so requests and the recommendation receives its affirmative vote.

2. The Commission may give advice concerning fisheries referred to in paragraph 1 if the Contracting Party in question so requests.

Article 7

In the exercise of its functions, as set out in Articles 5 and 6, the Commission may consider *inter alia* measures for

(a) the regulation of fishing gear and appliances, including the size of mesh of fishing nets,

(b) the regulation of the size limits of fish that may be retained on board vessels, or landed or exposed or offered for sale,

(c) the establishment of closed seasons and of closed areas,

(d) the improvement and increase of fishery resources, which may include artificial propagation, the transplantation of organisms and the transplantation of young,

a) rekommendation som avser ett bestånd eller en grupp bestånd, som är utbredda både inom och utanför ett område under en avtalsslutande parts fiskerijurisdiktion, eller rekommendation som till följd av de inbördes relationerna mellan arterna skulle påverka ett bestånd eller en grupp bestånd, som helt eller delvis finns inom ett område under en avtalsslutande parts fiskerijurisdiktion, och

b) åtgärder som vidtagits och beslut som fattats av en sådan avtalsslutande part för att förvalta och skydda detta bestånd eller denna grupp av bestånd i fråga om det fiske som bedrivs i området under dess fiskerijurisdiktion.

Vederbörande avtalsslutande part och kommissionen skall därför främja samordning av dessa rekommendationer, åtgärder och beslut.

3. Med hänsyn till innehållet i punkt 2 skall varje avtalsslutande part hålla kommissionen underrättad om sina åtgärder och beslut.

Artikel 6

1. Kommissionen kan avge rekommendationer i fråga om fiske som bedrivs i ett område under en avtalsslutande parts fiskerijurisdiktion, förutsatt att ifrågavarande avtalsslutande part så begär och att rekommendationen erhåller dess ja-röst.

2. Kommissionen kan ge råd om det fiske som avses i punkt 1, ifall ifrågavarande avtalsslutande part så begär.

Artikel 7

Vid fullgörandet av sina uppgifter enligt artiklarna 5 och 6 kan kommissionen bland annat överväga åtgärder för

a) reglering av fiskredskap och utrustning, inbegripet även vidden på fisknätens maskor,

b) reglering av minimimått på fisk som får behållas ombord på fartyg eller ilandföras eller uppvisas eller utbudas till försäljning,

c) införande av fredningstider och fredningsområden,

d) förbättring och ökning av fisktillgångarna, vilket kan innefatta artificiell reproduktion samt överföring av organismer och yngel.

(e) the establishment of total allowable catches and their allocation to Contracting Parties,

(f) the regulation of the amount of fishing effort and its allocation to Contracting Parties.

Article 8

1. The Commission may by a qualified majority make recommendations concerning measures of control relating to fisheries conducted beyond areas under the fisheries jurisdiction of Contracting Parties for the purpose of ensuring the application of this Convention and any recommendations adopted thereunder.

2. The Commission may also make recommendations concerning measures of control relating to fisheries conducted within an area under the fisheries jurisdiction of a Contracting Party, provided that the Contracting Party in question so requests and the recommendation receives its affirmative vote.

3. Recommendations adopted under this Article may include provisions for termination different from those provided for in Article 13.

Article 9

1. The Commission may by a qualified majority make recommendations providing for the collection of statistical information relating to fisheries conducted beyond areas under the fisheries jurisdiction of Contracting Parties.

2. The Commission may also make recommendations providing for the collection of statistical information relating to fisheries conducted within an area under the fisheries jurisdiction of a Contracting Party, provided that the recommendation receives the affirmative vote of that Contracting Party.

Article 10

When adopting recommendations the Commission shall determine whether, and under which conditions, those recommendations shall apply to fishing operations conducted solely for the purpose of scientific investigation carried out according to relevant principles and rules of international law.

e) fastställande av högsta tillåtna fångster och deras fördelning mellan de avtalsslutande parterna,

f) reglering av fiskeansträngningen och dess fördelning mellan de avtalsslutande parterna.

Artikel 8

1. Kommissionen kan med kvalificerad majoritet avge rekommendationer rörande kontrollåtgärder avseende fiske som bedrivs utanför områden under de avtalsslutande parternas fiskerijurisdiktion i syfte att säkerställa tillämpningen av denna konvention och de rekommendationer som antagits med stöd härav.

2. Kommissionen kan även avge rekommendationer rörande kontrollåtgärder för fiske som bedrivs i ett område under en avtalsslutande parts fiskerijurisdiktion, förutsatt att ifrågavarande avtalsslutande part så begär och att rekommendationen erhåller dess ja-röst.

3. Rekommendationer som antagits enligt denna artikel kan innehålla andra bestämmelser om uppsägning än dem som återfinns i artikel 13.

Artikel 9

1. Kommissionen kan med kvalificerad majoritet avge rekommendationer avseende insamlande av statistiska uppgifter om fiske som bedrivs utanför områden under de avtalsslutande parternas fiskerijurisdiktion.

2. Kommissionen kan även avge rekommendationer avseende insamlande av statistiska uppgifter om fiske som bedrivs i ett område under en avtalsslutande parts fiskerijurisdiktion, förutsatt att rekommendationen erhåller denna avtalsslutande parts ja-röst.

Artikel 10

Då kommissionen antar rekommendationer skall den avgöra om och på vilka villkor dessa rekommendationer skall tillämpas på fiskeverksamhet som bedrivs uteslutande för att möjliggöra vetenskapliga undersökningar, utförda i enlighet med tillämpliga principer och regler inom den internationella rätten.

Article 11

1. The Commission shall, without undue delay, notify the Contracting Parties of the recommendations adopted by the Commission under this Convention.

2. The Commission may publish or otherwise disseminate reports of its activities and other information relating to the fisheries in the Convention Area.

Article 12

1. A recommendation shall become binding on the Contracting Parties subject to the provisions of this Article and shall enter into force on a date determined by the Commission, which shall not be before 30 days after the expiration of the period or periods of objection provided for in this Article.

2. (a) Any Contracting Party may, within 50 days of the date of notification of a recommendation adopted under paragraph 1 of Article 5, under paragraph 1 of Article 8 or under paragraph 1 of Article 9, object thereto. In the event of such an objection, any other Contracting Party may similarly object within 40 days after receiving notification of that objection. If any objection is made within this further period of 40 days, other Contracting Parties are allowed a final period of 40 days after receiving notification of that objection in which to lodge objections.

(b) A recommendation shall not become binding on a Contracting Party which has objected thereto.

(c) If three or more Contracting Parties have objected to a recommendation it shall not become binding on any Contracting Party.

(d) Except when a recommendation is not binding on any Contracting Party according to the provisions of sub-paragraph (c), a Contracting Party which has objected to a recommendation may at any time withdraw that objection and shall then be bound by the recommendation within 70 days, or as from the date determined by the Commission under paragraph 1, whichever is the later.

(e) If a recommendation is not binding on any Contracting Party, two or more Contracting Parties may nevertheless at any time agree among themselves to give effect thereto, in which event they shall immediately notify the Commission accordingly.

Artikel 11

1. Kommissionen skall utan onödigt dröjsmål underrätta de avtalsslutande parterna om de rekommendationer som antagits av kommissionen i enlighet med denna konvention.

2. Kommissionen kan publicera eller på annat sätt sprida rapporter om sin verksamhet och annan information om fisket i konventionsområdet.

Artikel 12

1. En rekommendation blir bindande för de avtalsslutande parterna i enlighet med bestämmelserna i denna artikel och träder i kraft på av kommissionen fastställd tidpunkt, vilken inte skall infalla tidigare än 30 dagar efter utgången av den period eller de perioder som i denna artikel angetts för invändningar.

2. a) En avtalsslutande part kan inom 50 dagar efter tidpunkten för meddelande om rekommendation, som antagits i enlighet med punkt 1 i artikel 5, punkt 1 i artikel 8 eller punkt 1 i artikel 9 göra invändning mot denna. Föreligger sådan invändning, kan en annan avtalsslutande part likaledes göra invändning inom 40 dagar efter mottagandet av meddelande om invändningen. Föreligger invändning inom denna ytterligare frist av 40 dagar, beviljas andra avtalsslutande parter en slutlig invändningsfrist om 40 dagar efter mottagandet av meddelande om invändningen.

b) En rekommendation blir inte bindande för en avtalsslutande part som har gjort invändning mot denna.

c) Om tre eller flera avtalsslutande parter har gjort invändning mot en rekommendation, blir den inte bindande för någon avtalsslutande part.

d) Förutom då en rekommendation inte är bindande för någon avtalsslutande part enligt bestämmelserna i punkt c), kan en avtalsslutande part som gjort invändning mot en rekommendation när som helst återta denna invändning och blir då bunden av rekommendationen efter 70 dagar eller vid den senare tidpunkt som kan ha fastställts av kommissionen enligt punkt 1.

e) Om en rekommendation inte är bindande för någon avtalsslutande part, kan två eller flera avtalsslutande parter ändå när som helst inbördes komma överens om att låta den träda i kraft, i vilket fall de omedelbart skall underrätta kommissionen.

3. In the case of a recommendation adopted under paragraph 1 of Article 6, under paragraph 2 of article 8, or under paragraph 2 of Article 9, only the Contracting Party exercising fisheries jurisdiction in the area in question may, within 60 days of the date of notification of the recommendation, object thereto, in which case the recommendation shall not become binding on any Contracting Party.

4. The Commission shall notify the Contracting Parties of any objection and withdrawal immediately upon the receipt thereof, and of the entry into force of any recommendation and of the entry into effect of any agreement made pursuant to sub-paragraph (e) of paragraph 2.

Article 13

1. (a) After the expiration of one year from the date of entry into force of a recommendation adopted under paragraph 1 of Article 5, paragraph 1 of Article 8 or paragraph 1 of Article 9, any Contracting Party may notify the Commission of the termination of its acceptance of the recommendation and, if that notification is not withdrawn, the recommendation shall cease to be binding on that Contracting Party at the end of one year from the date of notification.

(b) A recommendation which has ceased to be binding on a Contracting Party shall cease to be binding on any other Contracting Party 30 days after the date on which the latter notifies the Commission of the termination of its acceptance of the recommendation.

2. In the case of recommendations adopted under paragraph 1 of Article 6, paragraph 2 of Article 8 or paragraph 2 of Article 9, only the Contracting Party exercising fisheries jurisdiction in the area in question may notify the Commission of termination of its acceptance of the recommendation, in which event it shall cease to be binding on any Contracting Party at the end of 90 days from the date of the notification.

3. The Commission shall notify the Contracting Parties of any notification under this Article immediately upon the receipt thereof.

3. I vad avser en rekommendation antagen enligt punkt 1 i artikel 6, punkt 2 i artikel 8 eller punkt 2 i artikel 9 kan endast sådan avtalsslutande part som utövar fiskerijurisdiktion över ifrågavarande område inom 60 dagar från tidpunkten för meddelandet om rekommendationen göra invändning mot denna, varvid rekommendationen inte blir bindande för någon avtalsslutande part.

4. Kommissionen skall underrätta de avtalsslutande parterna om invändning och återtagande av invändning omedelbart efter mottagandet samt om ikraftträdande av rekommendation och enligt punkt 2 e) träffad överenskommelse.

Artikel 13

1. a) Efter utgången av ett år från tidpunkten för ikraftträdandet av en enligt punkt 1 i artikel 5, punkt 1 i artikel 8 eller punkt 1 i artikel 9 antagen rekommendation kan en avtalsslutande part meddela kommissionen att den inte längre kan godkänna rekommendationen, och om detta meddelande inte återtas, skall rekommendationen upphöra att vara bindande för denna avtalsslutande part vid utgången av ett år från tidpunkten för meddelandet.

b) En rekommendation som har upphört att vara bindande för en avtalsslutande part skall upphöra att vara bindande för annan avtalsslutande part 30 dagar efter den tidpunkt då sådan annan avtalsslutande part underrättar kommissionen om att den inte längre kan godkänna rekommendationen.

2. I vad avser rekommendationer som antagits enligt punkt 1 i artikel 6, punkt 2 i artikel 8 eller punkt 2 i artikel 9, kan endast den avtalsslutande part som utövar fiskerijurisdiktion över ifrågavarande område meddela kommissionen att den inte längre kan godkänna rekommendationen varvid denna skall upphöra att vara bindande för någon avtalsslutande part vid utgången av 90 dagar från tidpunkten för meddelandet.

3. Kommissionen skall underrätta de avtalsslutande parterna om meddelande enligt denna artikel omedelbart efter mottagandet härav.

Article 14

1. In the interest of the optimal performance of the functions set out in Articles 4, 5 and 6, the Commission shall seek information and advice from the International Council for the Exploration of the Sea. Such information and advice shall be sought on matters related to the Commission's activities and falling within the competence of the Council, including information and advice on the biology and population dynamics of the fish species concerned, the state of the fish stocks, the effect of fishing on those stocks, and measures for their conservation and management.

2. In order to facilitate the tasks of the International Council for the Exploration of the Sea in providing information and advice to the Commission, the Commission shall seek to establish, in cooperation with the Council, arrangements to ensure that research studies for this purpose, including joint studies, are encouraged and conducted efficiently and without undue delay.

3. The Commission may establish working arrangements with any other international organisation which has related objectives.

Article 15

1. Without prejudice to the rights of Contracting Parties in regard to waters under their fisheries jurisdiction, the Contracting Parties shall take such action, including the imposition of adequate sanctions for infractions, as may be necessary to make effective the provision of this Convention and to implement any recommendation which becomes binding under Article 12.

2. Each Contracting Party shall transmit to the Commission an annual statement of the actions it has taken pursuant to paragraph 1.

Article 16

1. Each Contracting Party shall inform the Commission of its legislative measures and of any agreements which it may have concluded, in so far as those measures and agreements relate to the conservation and utilisation of fishery resources in the Convention Area.

2. Each Contracting Party shall furnish on the request of the Commission any available scientific and statistical information needed for the purposes of this Convention and such

Artikel 14

1. För att på bästa sätt kunna fullgöra uppgifterna enligt artiklarna 4, 5 och 6 skall kommissionen inhämta upplysningar och råd från Internationella rådet för havsforskning. Sådana upplysningar och råd skall inhämtas i ärenden som berör kommissionens verksamhet och ligger inom rådets kompetens, vari innefattas upplysningar och råd om berörda fiskarters biologi och beståndsutveckling, fiskbeståndens tillstånd, verkningarna av fiske på ifrågavarande bestånd samt åtgärder för att bevara och förvalta dessa.

2. För att underlätta för Internationella rådet för havsforskning att genomföra sina åligganden att förse kommissionen med upplysningar och råd skall kommissionen i samarbete med rådet söka åstadkomma arrangemang som säkerställer att forskning för detta ändamål, inbegripet gemensamma studier, främjas och genomförs effektivt och utan onödigt dröjsmål.

3. Kommissionen kan uppta samarbete med andra internationella organisationer med likartade syften.

Artikel 15

1. Utan förfång för avtalslutande parter rättigheter med avseende på vatten under deras fiskerijurisdiktion skall de avtalslutande parterna vidta de åtgärder, vari innefattas åläggande av lämpliga sanktioner vid överträdelser, som kan vara nödvändiga för att genomdriva bestämmelserna i denna konvention och för att genomföra rekommendation, som blir bindande enligt artikel 12.

2. Varje avtalslutande part skall till kommissionen överlämna en årlig redogörelse för sina åtgärder enligt punkt 1.

Artikel 16

1. Varje avtalslutande part skall underrätta kommissionen om sina åtgärder på lagstiftningens område samt om överenskommelser som den kan ha ingått, i den mån dessa åtgärder och överenskommelser berör bevarandet och utnyttjandet av fiskresurser i konventionsområdet.

2. Varje avtalslutande part skall på kommissionens begäran tillhandahålla tillgängliga vetenskapliga och statistiska upplysningar som behövs för denna konventions syften

additional information as may be required under Article 9.

Article 17

1. Each Contracting Party shall pay the expenses of its own delegation to all meetings held under this Convention.

2. At its first meeting the Commission shall adopt a budget for its first financial year. At this meeting the Commission may also, as appropriate, adopt a budget for the second financial year.

3. At each annual session the Commission shall adopt a budget for the following financial year and a budget estimate for the financial year following thereafter. A draft budget and draft budget estimate shall be submitted by the President of the Commission to the Contracting Parties not less than 40 days before the meeting of the Commission at which they are to be considered.

4. The Commission shall determine the contributions due from each Contracting Party under the annual budgets according to the following formula:

(a) one-third of the budget shall be divided equally among the Contracting Parties.

(b) two-thirds of the budget shall be divided among the Contracting Parties in proportion to their nominal catches in the Convention Area, on the basis of the International Council for the Exploration of the Sea definitive catch statistics for the calendar year ending not more than 24 and not less than 18 months before the beginning of the budget year.

(c) however, the annual contribution of any Contracting Party which has a population of less than 300,000 inhabitants shall be limited to a maximum of 5% of the total budget. When this contribution is so limited, the remaining part of the budget shall be divided among the other Contracting Parties in accordance with sub-paragraphs (a) and (b). This rule shall be effective for the first five budget years of the Commission and thereafter it shall be subject to annual review by the Commission which may change it by a decision adopted by a three-fourths majority of all Contracting Parties.

5. The Commission shall notify each Contracting Party of the contribution due from that Party as determined under paragraph 4

samt sådana ytterligare upplysningar som kan erfordras enligt artikel 9.

Artikel 17

1. Varje avtalslutande part skall stå för sin egen delegations kostnader vid alla möten som hålls med stöd av denna konvention.

2. Vid sitt första möte skall kommissionen anta en budget för sitt första räkenskapsår. Vid detta möte kan kommissionen även, om så är lämpligt, anta en budget för det andra räkenskapsåret.

3. Vid varje årlig session skall kommissionen anta en budget för nästa räkenskapsår samt en budgetberäkning för det därpå följande räkenskapsåret. Ett utkast till budget och ett utkast till budgetberäkning skall av kommissionens ordförande överlämnas till de avtalslutande parterna minst 40 dagar före det möte med kommissionen vid vilket de skall behandlas.

4. Kommissionen skall fastställa de bidrag till årsbudgeterna som varje avtalslutande part i enlighet med följande beräkningsgrund är skyldig att erlagga:

a) en tredjedel av budgeten skall fördelas lika mellan de avtalslutande parterna,

b) två tredjedelar av budgeten skall fördelas mellan de avtalslutande parterna i förhållande till deras nominella fångster i konventionsområdet på grundval av definitiv fångststatistik från Internationella rådet för havsforskning för det kalenderår som slutar högst 24 och minst 18 månader före ingången av räkenskapsåret.

c) det årliga bidraget från en avtalslutande part, som har en befolkning av mindre än 300 000 invånare, skall dock begränsas till maximalt 5% av den totala budgeten. När detta bidrag är sålunda begränsat skall den återstående delen av budgeten fördelas mellan de avtalslutande parterna i enlighet med punkterna a) och b). Denna regel skall gälla för kommissionens fem första räkenskapsår, och därefter skall den bli föremål för årlig översyn av kommissionen, som kan ändra den genom beslut med tre fjärdedels majoritet av samtliga avtalslutande parter.

5. Kommissionen skall underrätta varje avtalslutande part om det bidrag som ankommer på denna i överensstämmelse med

and of the date as determined by the Commission by which this contribution shall be paid.

6. The contribution of a Contracting Party which has acceded to this Convention during the course of a financial year shall, in respect of that year, be a part proportional to the number of complete months remaining in the year of the annual contribution calculated in accordance with paragraph 4.

7. Contributions shall be payable in the currency of the country in which the Office of the Commission is located.

8. A Contracting Party which has not paid by the date determined by the Commission its contributions for two years shall not enjoy the right of casting votes and of making objections under this Convention until it has fulfilled its obligations, unless, at the request of the Contracting Party concerned, the Commission decides otherwise.

9. The Commission shall adopt rules for the conduct of its financial affairs.

Article 18

By a qualified majority the Commission may sub-divide the Convention Area into regions and may alter the boundaries and vary the number of regions provided that the decision receives the affirmative vote of each Contracting Party exercising fisheries jurisdiction in any part of the area affected.

Article 19

1. Any Contracting Party may propose amendments to this Convention. Any such proposed amendment shall be sent to the Secretary at least 90 days prior to the meeting at which the Contracting Party proposes it to be acted upon. The Secretary shall transmit the proposal immediately to the Contracting Parties.

2. The adoption of a proposed amendment requires a three-fourths majority of all Contracting Parties. The text of any proposed amendment so adopted shall be transmitted by the Commission to the Depositary which shall forthwith forward it to the Contracting Parties.

3. An amendment shall take effect for the Contracting Parties 120 days following the date of the notification by the Depositary of receipt of written notification of approval by

beslut som fattats enligt punkt 4 samt om den tidpunkt då detta bidrag enligt kommissionens beslut skall betalas.

6. Bidrag från en avtalslutande part som tillträtt denna konvention under ett pågående räkenskapsår skall med avseende på det året utgöra en proportionell andel av det årliga bidrag som beräknats i enlighet med punkt 4, beräknat på antalet hela månader som återstår under året.

7. Bidrag skall betalas i valutan för det land i vilket kommissionens säte är beläget.

8. En avtalslutande part som inte betalat sina bidrag för två år på av kommissionen fastställd tidpunkt skall inte äga rätt att rösta och inte göra invändningar i enlighet med denna konvention förrän den fullgjort sina åligganden, såvida inte kommissionen på vederbörande avtalslutande parts begäran beslutar annat.

9. Kommissionen skall anta regler om hur dess ekonomi skall handhas.

Artikel 18

Med kvalificerad majoritet kan kommissionen dela upp konventionsområdet i regioner och kan ändra gränserna och variera antalet regioner, under förutsättning att beslutet erhåller anslutning från varje avtalslutande part som utövar fiskerijurisdiktion i någon del av det berörda området.

Artikel 19

1. Varje avtalslutande part kan föreslå ändringar i denna konvention. Varje sådan föreslagen ändring skall sändas till sekreteraren minst 90 dagar före det möte vid vilket den avtalslutande parten föreslår att ändringen skall tas upp till behandling. Sekreteraren skall omedelbart överlämna förslaget till de avtalslutande parterna.

2. För att en föreslagen ändring skall antas, krävs tre fjärdedels majoritet av samtliga avtalslutande parter. Den sålunda antagna texten till en föreslagen ändring skall av kommissionen överlämnas till depositarien, som genast skall vidarebefordra den till de avtalslutande parterna.

3. För de avtalslutande parterna skall en ändring träda i kraft 120 dagar efter den tidpunkt då depositarien meddelar att den mottagit skriftligt meddelande att tre fjärdedelar

three-fourths of all Contracting Parties, unless any other Contracting Party notifies the Depositary, within 90 days of the date of the notification by the Depositary of such receipt, that it objects to the amendment, in which case the amendment shall not take effect for any Contracting Party. A Contracting Party which has objected to an amendment may at any time withdraw its objection. If all objections to an amendment are withdrawn, the amendment shall take effect for the Contracting parties 120 days following the date of the notification by the Depositary of receipt of the last withdrawal.

4. A Party which ratifies, accepts, approves or accedes to this Convention after an amendment has been adopted in accordance with paragraph 2 shall be deemed to have approved the said amendment.

5. The Depositary shall promptly notify the Contracting Parties of the receipt of notifications of approval of amendments, the receipt of notification of objection or withdrawal of objections, and the entry into force of amendments.

Artikel 20

1. This Convention shall be open for signature from 18 November 1980 to 28 February 1981 by the following parties:

Bulgaria, Cuba, Denmark in respect of the Faroe Islands, the European Economic Community, Finland, the German Democratic Republic, Iceland, Norway, Poland, Portugal, Spain, Sweden and the Union of Soviet Socialist Republics. It shall be ratified, accepted or approved as soon as possible and the instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, referred to in this Convention as "the Depositary".

2. This Convention shall enter into force upon the deposit of instruments of ratification, acceptance or approval by not less than seven Signatories, provided that these include at least three Signatories exercising fisheries jurisdiction within the Convention Area. If, however, this Convention has not entered into force one year from the date on which this Convention is opened for signature, but not less than five Signatories have

av samtliga avtalslutande parter godkänt ändringen, såvida inte någon avtalslutande part inom 90 dagar efter tidpunkten för depositariens meddelande om sådant mottagande underrättar depositarien att den gör invändning mot ändringen, i vilket fall ändringen inte skall träda i kraft för någon avtalslutande part. En avtalslutande part som gjort invändning mot en ändring kan när som helst återta sin invändning. Om alla invändningar mot en ändring återtas, skall ändringen träda i kraft för de avtalslutande parterna 120 dagar efter tidpunkten för depositariens meddelande om mottagande av det sista återtagandet.

4. En part som ratificerar, godtar, godkänner eller ansluter sig till denna konvention efter det att en ändring antagits i enlighet med punkt 2 skall anses ha godkänt nämnda ändring.

5. Depositarien skall omedelbart underrätta de avtalslutande parterna om mottagande av meddelanden om godkännande av ändringar, mottagande av meddelanden om invändning eller återtagande av invändningar samt ikraftträdande av ändringar.

Artikel 20

1. Denna konvention skall stå öppen för undertecknande från den 18 november 1980 till den 28 februari 1981 av följande parter:

Bulgarien, Danmark med avseende på Färöarna, Europeiska ekonomiska gemenskapen, Finland, Island, Kuba, Norge, Polen, Portugal, de Socialistiska rådsrepublikernas union, Spanien, Sverige och Tyska demokratiska republiken. Den skall ratificeras, godtas eller godkännas så snart som möjligt, och ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrumenten skall deponeras hos Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirlands regering, i denna konvention kallad "depositarien".

2. Denna konvention skall träda i kraft efter deponering av ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument av minst sju signatärer, förutsatt att bland dessa återfinns minst tre signatärer som utövar fiskerijurisdiktion inom konventionsområdet. Har denna konvention inte trätt i kraft ett år efter den tidpunkt då konventionen öppnas för undertecknande men minst fem signatärer deponerat sina ratifikations-, godtagande- eller

deposited instruments of ratification, acceptance or approval, including at least three Signatories exercising fisheries jurisdiction within the Convention Area, these Signatories may agree among themselves by special protocol on the date on which this Convention shall enter into force: in that case this Convention shall enter into force with respect to any party that ratifies, accepts or approves thereafter on the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.

3. Any of the parties referred to in paragraph 1 which has not signed this Convention may accede thereto at any time after it has entered into force in accordance with paragraph 2.

4. Any State not referred to in paragraph 1, except a Member State of the European Economic Community, may accede to this Convention at any time after it has entered into force in accordance with paragraph 2, provided that an application for accession of that State meets with the approval of three-fourths of all the Contracting Parties.

An application for accession shall be addressed in writing to the Depositary which shall notify all Contracting Parties thereof. The application is approved if within 90 days from the date of such notification three-fourths of all the Parties in respect of which this Convention has already entered into force by that date have notified the Depositary of their approval of the application.

The Depositary shall notify the State applying for accession and all Contracting Parties of the result of the application.

5. Accession shall be effected by the deposit of an instrument of accession with the depositary and shall take effect on the date of its receipt. As from that date any Party which accedes to this Convention shall be bound by the recommendations which are, at the time of its accession, binding on all the other Contracting Parties as well as by any other recommendations which are, at that time, binding on one or more of the Contracting Parties and are not specifically excluded by the acceding Party in its instrument of accession.

6. The Depositary shall inform all Signatories and all acceding Parties of all instru-

godkännandeinstrument, och bland dessa återfinns minst tre signatärer som utövar fiskerijurisdiktion inom konventionsområdet, kan dock dessa signatärer inbördes genom särskilt protokoll överenskomma om vilken dag denna konvention skall träda i kraft; i sådant fall träder denna konvention i kraft i förhållande till part som därefter ratificerar, godtar eller godkänner konventionen vid den tidpunkt parten deponerar sitt ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument.

3. Part som anges i punkt 1, vilken inte undertecknat denna konvention, kan ansluta sig till den när som helst efter det att den trätt i kraft i enlighet med punkt 2.

4. Stat som inte anges i punkt 1, med undantag av medlemsstat i Europeiska ekonomiska gemenskapen, kan ansluta sig till denna konvention när som helst efter det att den trätt i kraft i enlighet med punkt 2, förutsatt att en ansökan om anslutning från denna stat erhåller godkännande från tre fjärdedelar av samtliga avtalsslutande parter.

Ansökan om anslutning skall ställas skriftligen till depositarien, som skall underrätta samtliga avtalsslutande parter därom. Ansökningen är godkänd om inom 90 dagar från tidpunkten för ett sådant meddelande tre fjärdedelar av alla de parter i förhållande till vilka denna konvention redan trätt i kraft vid ifrågavarande tidpunkt har underrättat depositarien om sitt godkännande av ansökningen.

Depositarien skall underrätta den stat som ansöker om anslutning samt alla avtalsslutande parter om resultatet av ansökningen.

5. Anslutning sker genom deponering av ett anslutningsinstrument hos depositarien och träder i kraft vid tidpunkten för dess mottagande. Från den tidpunkten skall varje part som ansluter sig till denna konvention vara bunden av de rekommendationer som vid tidpunkten för dess anslutning är bindande för alla övriga avtalsslutande parter liksom av andra rekommendationer, som vid den tidpunkten är bindande för en eller flera av de avtalsslutande parterna och inte av den part som ansluter sig är särskilt undantagna i dess anslutningsinstrument.

6. Depositarien skall underrätta alla signatärer och alla parter som ansluter sig om

ments of ratification, acceptance, approval or accession deposited, and shall notify Signatories of the date and the Parties in respect of which this Convention enters into force.

7. The Depositary shall call the first meeting of the Commission as soon as practicable after the entry into force of this Convention and shall communicate the provisional agenda to each Contracting Party.

Article 21

At any time after two years from the date on which this Convention has entered into force with respect to a Contracting Party, that Party may denounce the Convention by means of a notification in writing addressed to the Depositary. Any such denunciation shall take effect twelve months after the date of its receipt, and shall be notified to the Contracting Parties by the Depositary.

Article 22

This Convention, of which the English and French texts are equally authentic, shall be deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. The Depositary shall transmit duly certified copies to the Signatories and acceding Parties, and shall register the Convention in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

DONE AT LONDON this Eighteenth Day of November One Thousand Nine Hundred and Eighty.

samtliga deponerade ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrument och skall underrätta signatärerna om vid vilken tidpunkt och i förhållande till vilka parter denna konvention träder i kraft.

7. Depositarien skall sammankalla kommissionen till ett första möte så snart som möjligt efter denna konventions ikraftträdande och skall delge varje avtalslutande part den provisoriska dagordningen.

Artikel 21

När som helst efter två år från den tidpunkt då denna konvention har trätt i kraft i förhållande till en avtalslutande part kan denna part säga upp konventionen genom skriftligt meddelande ställd till depositarien. Sådan uppsägning träder i kraft tolv månader efter tidpunkten för dess mottagande och meddelas de avtalslutande parterna genom depositarien.

Artikel 22

Denna konvention, varav de engelska och franska texterna äger lika giltighet, skall deponeras hos Förenade Konungariket Storbritannien och Nordirlands regering. Depositarien skall överlämna vederbörligen bestyrkta kopior till signatärerna och de parter som ansluter sig samt registrera konventionen i enlighet med artikel 102 i Förenta nationernas stadga.

Till bekräftelse härav har undertecknade, vederbörligen bemyndigade därtill, undertecknat denna konvention.

Som skedde i London den 18 november 1980.

Remissyttrandena

Konventionstexten har remitterats till fiskeristyrelsen, generaltullstyrelsen och Sveriges fiskares riksförbund.

Fiskeristyrelsen: Fisket i Nordostatlanten reglerades till i slutet av 1970-talet genom den i London den 24 januari 1959 ingångna Nordostatlantiska fiskerikonventionen (SÖ 1960: 4). Fiskeristyrelsen begärde 1978-03-21 att Sverige mot bakgrund av främst utvecklingen på havsrättens område skulle frånträda konventionen. Regeringen beslöt 1978-07-06 att uppsäga ifrågavarande konvention.

De till den Nordostatlantiska fiskerikonventionen anslutna staterna önskade säkerställa fiskbeståndens bevarande och ett rationellt utnyttjande av fisket. Det ålåg kommissionen bl. a. att hålla sig underrättad om fisket i konventionsområdet och att taga under övervägande vilka åtgärder som kunde erfordras för bevarandet av bestånden. I och med inrättandet av fiskezoner eller ekonomiska zoner skedde en administrativ uppdelning av konventionsområdet, vilken starkt försvårade skötseln och det gemensamma ansvaret för en rad fiskbestånd. Till sådana bestånd hörde bl. a. fiskarter som klart indikerat samband mellan fiskevattnen utanför den svenska västkusten och Nordsjön. Här kan exempelvis nämnas makrill av det östliga beståndet, för vilket Skagerraks kustvatten är ett viktigt uppväxtområde.

Styrelsen lämnar i det följande synpunkter på vissa av artiklarna i den föreslagna konventionen.

Artikel 1

I artikel 1 fastslås konventionsområdets omfattning och allt vatten, dvs. vattnet ända in till fastlandet, ingår i det område konventionen avser. Hit hör bl. a. Skagerrak och Kattegatt. Ur bl. a. fiskerivetenskaplig synvinkel måste det enligt fiskeristyrelsens uppfattning på det bestämdaste avrådas ifrån att undantag görs för något kustnära fiske vid avräkning på rekommenderade TAC och kvoter, såvida det ej är fråga om fiske på klart isolerade bestånd.

Artikel 4

I artikel 4 fastslås bl. a. att kommissionen skall utgöra ett forum för konsultationer och för utbyte av information om fiskbeståndens tillstånd inom konventionsområdet och om policyn för fiskevården, inkluderande granskning av hela effekten av en sådan policy på fiskeresurserna. Enligt fiskeristyrelsens uppfattning har det, efter det att den tidigare Nordostatlantiska fiskerikonventionen spelat ut sin roll funnits ett mycket stort behov av ett multilateralt organ för diskussion av sådana frågor.

Artikel 5 och 6

I artikel 5 och 6 behandlas de områden inom konventionsområdet, för vilka rekommendationer kan utfärdas. Dessa kan avse vatten som ej faller under någon parts fiskerijurisdiktion eller som avser bestånd, vilka lever såväl innanför som utanför område under fiskejurisdiktion. Av stor betydelse

delse är enligt styrelsens uppfattning den möjlighet som enligt artikel 6 föreligger för kommissionen att för områden under någon viss parts jurisdiktion kunna lämna rekommendationer om parten ifråga så begär.

Artikel 7

I utövandet av sin funktion skall enligt artikel 7 kommissionen bl.a. behandla frågor om fastställande av tillåtliga fångstuttag och deras fördelning på parter. Enligt styrelsens mening är denna möjlighet för kommissionen av särskild vikt vad gäller fiskbestånd som uppträder inom områden under flera parters fiskejurisdiktion (s. k. joint stocks). Likaså är det av största vikt att man genom artikel 7 får ökade möjligheter att harmonisera redskapsbestämmelser m. m. samt möjligheter till överenskommelser om begränsning av fiskets fångstkapacitet och inriktning.

Artikel 8

I artikel 8 behandlas frågan om kontroll såväl innanför som utanför område under fiskejurisdiktion. Generellt intar fiskeristyrelsen den ståndpunkten att en effektiv kontroll är nödvändig för att träffade överenskommelser skall vara meningsfulla.

Artikel 9

I artikeln fastslås kommissionens möjligheter att utfärda rekommendationer avseende insamling av fiskestatistik. Enligt styrelsens bedömning var den månadsstatistik, som insamlades och distribuerades inom ramen för den tidigare kommissionen för Nordostatlantiska fiskerikonventionen av stort värde.

Artikel 12

I artikel 12 fastslås proceduren för rekommendationernas ikraftträdande och möjligheterna till protest mot en rekommendation. Fiskeristyrelsen ser det som positivt att det skett en avkortning av den tidsperiod under vilken protest kan inges jämfört med vad som gällde för den tidigare Nordostatlantiska fiskerikonventionen.

Artikel 14

I artikel 14 behandlas kommissionens relationer till Internationella havsforskningsrådet (ICES). Bl. a. anges att kommissionen skall söka att i samarbete med ICES vidta åtgärder så att vetenskapliga undersökningar, inklusive s. k. "joint studies", blir utförda effektivt och utan försening. Fiskeristyrelsen finner att detta är av mycket stor betydelse. Tidsutdräkten i och samordningen av begärda utredningar är besvärande.

Artikel 15

I artikel 15 föreskrivs bl. a. att varje part årligen skall översända till kommissionen dokument som utvisar vilka åtgärder man vidtagit för att tillämpa de rekommendationer som blivit bindande för parten. Styrelsen får i sammanhanget erinra om att en rekommendation med ungefär samma innebörd antogs av den Baltiska fiskerikommissionen för Östersjön i september 1980 och att man då från svensk sida röstade för rekommendationen.

Artikel 16

I artikel 16 fastslås bl. a. att varje part skall informera om bl. a. de fiskebestämmelser som införts med anledning av andra överenskommelser

på fiskets område i de fall då dessa har samband med bevarandet och nyttjandet av fiskresurserna inom konventionsområdet. Av betydelse i detta sammanhang är för svensk del Konventionen med Danmark angående fiskeriförhållandena och de till Sverige och Danmark gränsande farvattnen (SÖ 1933: 13) samt de överenskommelser som träffats inom ramen för Överenskommelsen med Danmark och Norge om ömsesidig rätt till fiske i Skagerrak och Kattegatt (SÖ 1967: 13).

Avslutningsvis vill fiskeristyrelsen erinra om att man från svensk sida vad gäller Östersjön för detta område hävdar behovet av en effektiv fiskekonvention och att den Baltiska fiskerikommissionen bör fortsätta med att inta en framträdande plats i regleringen av fisket i detta vatten.

Mot bakgrund av det ovanstående tillstyrker fiskeristyrelsen att Sverige tillträder konventionen rörande det framtida multilaterala samarbetet angående fisket i nordöstra Atlanten.

Generaltullstyrelsen: Styrelsen begränsar sitt yttrande till konventionens artiklar nr 1 och 8 som har betydelse för den av tullverkets kustbevakning bedrivna havsfiskeövervakningen.

I artikel 1 anges gränserna för konventionens tillämpningsområde. Enligt styrelsens uppfattning är det av vikt att man vid fastställande av gränser för områden som fordrar kontroll och övervakning strävar efter att om möjligt åstadkomma överensstämmelse med redan befintlig områdesavgränsning.

Enligt 1974 års Helsingforskonvention om skydd av Östersjöns marina miljö avgränsas Östersjöområdet i Västerhavet av latitudsparallellen genom Skagen vid 57° 44' 8" N.

I gällande bestämmelser om fisket i Östersjön och i Kattegatt och Skagerrak avgränsas Östersjön norrut av räta linjer från Hasenøre Hoved till Gniben Odde, från Korshage till Spodshjerg och från Gilbjerg Hoved till Kullen. Enligt 1932 års konvention mellan Sverige och Danmark angående fiskeriförhållandena i de till Sverige och Danmark gränsande farvattnen avgränsas Öresund mot Kattegatt av linjen Gilbjerg Hoved—Kullens fyr.

De i artikel 1 angivna gränserna för Nordostatlantiska fiskerikonventionens tillämpningsområde överensstämmer med den avgränsning norrut av Östersjön och Öresund som finns i de ovan redovisade fiskebestämmelserna.

Denna gränsdragning har visat sig medföra praktiska övervakningsproblem i gränsområdet eftersom olika bestämmelser för fiskets bedrivande och olika kvoter gäller norr och söder om gränslinjen för Östersjön. Styrelsen har därför i bilagd skrivelse (ej bifogad här) till fiskeristyrelsen 1981-01-09, dnr B 14/81-341, föreslagit att tillämpningsområdet för fiskeristyrelsens kungörelse med vissa bestämmelser om fisket i Kattegatt och Skagerrak utökas att omfatta norra delen av Öresund intill en rät linje dragen mellan Ellekilde Hage och Lerberget.

Med hänsyn härtill kan i detta sammanhang ifrågasättas om gränsen för tillämpningen av Nordostatlantiska fiskerikonventionen inom detta område bör dragas vid linjen Ellekilde Hage—Lerberget. För att från övervakningssynpunkt åstadkomma överensstämmelse med i västerhavet redan befintliga gränser anser styrelsen emellertid att det bör övervägas att dra gränsen för Nordostatlantiska fiskerikonventionens tillämpningsområde vid latitudsparallellen genom Skagen. Vid framtida revision av avgränsningen mellan Kattegatt och Skagerrak bör enligt styrelsens uppfattning denna latitudsparallel utgöra gränslinje.

Av artikel 8 framgår att fiskeövervakning, om så beslutats i enlighet med vad som anges i artikeln, kan ifrågakomma även utanför nationell fiskejurisdiktion. Styrelsen har inte något att erinra mot svenskt deltagande i sådan övervakning under förutsättning att härför erforderliga övervakningsresurser ställs till kustbevakningens förfogande.

Sveriges fiskares riksförbund: Svenska fiskare har en mycket lång tradition när det gäller fisket i Nordostatlanten. Det svenska fisket har också under en lång följd av år varit representerat i den Nordostatlantiska Fiskerikommissionen (NEAFC). Även om Sveriges fiske i Nordsjön f. n. inte är av samma storleksordning som tidigare, så kommer säkerligen betydelsen av detta fiske att öka väsentligt i och med att nordsjösillen åter blir tillgänglig. Dessutom kommer den föreslagna nya konventionens område att omfatta bl. a. även Skagerrak/Kattegatt, där svenska fiskare sedan gammalt har mycket stora intressen.

Det organ som föreslås bli bildat skall i likhet med NEAFC ta upp gemensamma frågor som berör flera stater, dock utan att vara beslutsfattande, eller, såvitt vi kan förstå, lämna råd till respektive regeringar i kvoteringsfrågor eller liknande.

Även om förhandlingar beträffande fiskekvoter och hithörande frågor numera handläggs inom andra organ, anser SFR det vara värdefullt att inom en organisation som den föreslagna få möjligheter till överläggningar rörande gemensamma fiskeresurser och liknande frågor.

Sveriges Fiskares Riksförbund får därför tillstyrka att Sverige ingår som medlem i den nya konvention som tas upp i ovannämnda förslag.

LAGRÅDET

Utdrag
PROTOKOLL
vid sammanträde
1981-09-17

Närvarande: f. d. justitierådet Petré, regeringsrådet Delin, justitierådet Bengtsson.

Enligt lagrådet den 10 september 1981 tillhandakommet utdrag av protokoll vid regeringssammanträde den 4 juni 1981 har regeringen på hemställan av statsrådet och chefen för jordbruksdepartementet Dahlgren beslutat inhämta lagrådets yttrande över förslag till lag om ändring i lagen (1950: 596) om rätt till fiske.

Förslaget, som finns bilagt detta protokoll, har inför lagrådet föredragits av hovrättsassessorn Gunnar Holmgren.

Förslaget föranleder följande yttrande av *lagrådet*:

Lagrådet lämnar förslaget utan erinran.

JORDBRUKSDEPARTEMENTET

Utdrag
PROTOKOLL
vid regeringssammanträde
1981-09-24

Närvarande: statsministern Fälldin, ordförande, och statsråden Åsling, Söder, Johansson, Wirtén, Andersson, Petri, Eliasson, Gustafsson, Tillander, Molin

Föredragande: statsrådet Gustafsson

Proposition om godkännande av konvention om fiskesamarbete i Nordostatlanten, m. m.

Upplysning om lagrådsyttrande och hemställan

Föredraganden anmäler lagrådets yttrande¹ över förslag till lag om ändring i lagen (1950: 596) om rätt till fiske.

Föredraganden upplyser att lagrådet har lämnat lagförslaget utan erinran och hemställer att regeringen föreslår riksdagen

dels att godkänna den i regeringsprotokollet den 4 juni 1981 redovisade konventionen om framtida multilateralt samarbete om fisket i Nordostatlanten,

dels att antaga lagförslaget.

Beslut

Regeringen ansluter sig till föredragandens överväganden och beslutar att genom proposition föreslå riksdagen att antaga de förslag som föredraganden har lagt fram.

¹ Beslut om lagrådsremiss fattat vid regeringssammanträde den 4 juni 1981.